Cunill

DESDE 1957

Instrukcja obsługi
tłumaczenie oryginału



Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby o braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci pozostające bez nadzoru nie powinny wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją, które należy przeprowadzać samodzielnie.

Zalecane czasy pracy i odpoczynku:

- Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.
-Modele elektroniczne: 6 sekund pracy, 44 sekundy przerwy.
-Instrukcje czyszczenia części mających kontakt z żywnością:

Wszelkie czynności czyszczenia należy wykonywać przy wyłączonym młynku, używając przełącznika On/OFF (11).

Aby wyczyścić zbiornik, należy wyjąć zbiornik na ziarna kawy (2) i umyć go ręcznie w mocno rozcieńczonym roztworze płynu do mycia naczyń. Przed ponownym zamontowaniem zbiornika należy upewnić się, że jest całkowicie suchy.

Aby wyczyścić ostrza, należy wyjąć pojemnik na ziarna kawy (2) oraz zdjąć płytę dociskową, naciskając zapadkę regulacyjną (6). Czyszczenie należy przeprowadzić za pomocą suchej szczotki. Następnie należy ponownie zamontować wszystkie części.

Aby wyczyścić dozownik, opróżnij go (8) i zdejmij pokrywę dozownika (7). Wyczyść dozownik suchą szczotką. Załóż części na miejsce.

Do czyszczenia obudowy młyna do kawy należy używać miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.

-Jak prawidłowo korzystać z zabezpieczeń przed ruchomymi częściami:
W dolnej części pojemnika na ziarna kawy (2) znajduje się osłona zabezpieczająca, która zapobiega kontaktowi z ostrzami mielącymi. Urządzenie to pozwala na swobodny przepływ ziaren kawy, ale uniemożliwia włożenie palców.

-Jak prawidłowo zamontować osłony chroniące przed ruchomymi częściami

oraz zagrożeń, które mogą wystąpić w przypadku demontażu tych części: Przed uruchomieniem młynka do kawy upewnij się, że pojemnik na ziarna (2) jest dobrze zamocowany i unieruchomiony.

-Szczególne środki ostrożności podczas instalacji:

Młynek należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, w odpowiedniej odległości od uziemionego gniazdka elektrycznego (ok. 110 cm), z dala od bieżącej wody i źródeł ciepła. Minimalne odstępy: szerokość: 20 cm po obu stronach; głębokość: 20 cm z przodu i z tyłu młynka; wysokość: 30 cm nad górną krawędzią młynka.

Instalację elektryczną musi wykonać wykwalifikowany personel zgodnie z wytycznymi bezpieczeństwa:

Należy upewnić się, że dane elektryczne podane na tabliczce znamionowej młynka do kawy (patrz sekcja 37 niniejszej instrukcji) są prawidłowe, podłączyć młynek do uziemionego gniazdka sieciowego zgodnego z przepisami obowiązującymi w danym kraju, zabezpieczyć źródło zasilania odpowiednim wyłącznikiem magnetyczno-termicznym wyposażonym w odpowiedni wyłącznik różnicowoprądowy, upewnić się, że okablowanie sieciowe jest dostosowane do poboru mocy urządzenia, nie należy używać przedłużaczy, adapterów ani listew z wieloma gniazdkami. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić.

Nie należy obsługiwać młynka do kawy na boso ani z mokrymi lub wilgotnymi rękami lub stopami; należy unikać zamoczenia zewnętrznej powierzchni młynka oraz przedostania się ciał stałych do jego wnętrza. Nigdy nie włączać młynka, jeśli którekolwiek z ruchomych elementów nie znajduje się na swoim miejscu.

Po napełnieniu zasypnika (2) należy założyć na niego pokrywę (1). Nigdy nie uruchamiaj młynka do kawy bez prawidłowo zamocowanego zasypnika (2). Nigdy nie uruchamiaj młynka bez prawidłowo założonej pokrywy dozownika (7). Należy przestrzegać maksymalnego czasu pracy podanego na tabliczce znamionowej.

Podczas napełniania zbiornika (2) upewnij się, że żadne przedmioty nie wpadną do niego przypadkowo. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Upewnij się, że urządzenie nie jest obsługiwane przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą

instrukcją.

– Urządzenia nie należy myć pod bieżącą wodą.

– Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent za pośrednictwem swojego serwisu posprzedażowego lub podobny wykwalifikowany personel.

– Wszelkie środki ostrożności, które należy podjąć podczas konserwacji wykonywanej przez użytkownika:

Nie należy obsługiwać młynka do kawy na boso ani z mokrymi lub wilgotnymi rękami lub stopami; należy unikać zamoczenia zewnętrznej powierzchni młynka oraz przedostania się ciał stałych do jego wnętrza. Nigdy nie włączać młynka, jeśli jakiekolwiek ruchome części nie są prawidłowo zamontowane.

Po napełnieniu zasypnika (2) należy założyć na niego pokrywę (1). Nigdy nie uruchamiać młynka do kawy bez prawidłowo zamocowanego zasypnika (2). Nigdy nie uruchamiać młynka bez prawidłowo zamontowanej pokrywy dozownika (7). Należy przestrzegać maksymalnego czasu pracy podanego na tabliczce znamionowej. Podczas napełniania zbiornika (2) należy upewnić się, że żadne przedmioty nie wpadną do niego przypadkowo. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Upewnij się, że urządzenie nie jest obsługiwane przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Regularne przeglądy konserwacyjne: w przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy natychmiast wyłączyć i odłączyć młynek do kawy od gniazdka sieciowego oraz skontaktować się z serwisem technicznym firmy Cunill. Wszelkie ewentualne naprawy muszą być wykonywane przez serwis techniczny firmy Cunill lub przez personel autoryzowanego sprzedawcy. Nie należy próbować w żaden sposób modyfikować młynka do kawy. Do wszystkich prac naprawczych należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez producenta. Wszystkie prace konserwacyjne należy wykonywać przy wyłączonym i odłączonym od sieci zasilającej młynku do kawy.

-Wszelkie instrukcje bezpieczeństwa uznane za stosowne, oprócz wymienionych powyżej, wymaganych przez normę:

Środki ostrożności dotyczące czyszczenia. Wytyczne bezpieczeństwa:
przed czyszczeniem jakiejkolwiek części młynka do kawy należy upewnić się, że został on wyłączony za pomocą przełącznika ON/OFF
(11) i odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego. Nigdy nie czyścić młynka poprzez zanurzenie go w wodzie. Nie używać środków czyszczących o działaniu ściernym ani rozpuszczalników chemicznych.

Przed użyciem młynka do kawy należy postępować zgodnie z instrukcją napełniania ziarnami kawy, co stanowi czynność konserwacyjną, którą powinien wykonać użytkownik:

Upewnij się, że pojemnik na ziarna kawy (2) jest prawidłowo umieszczony i zamocowany. Zamknij klapkę (5) zapobiegającą przedostawaniu się ziaren do ostrzy. Podnieś pokrywę zbiornika, odkręcając śruby mocujące (1), napełnij zbiornik (2) i zamknij pokrywę. Z wyjątkiem czynności napełniania ziarnami kawy i czyszczenia zbiornika, pokrywa musi zawsze pozostawać na swoim miejscu, aby zachować jakość kawy i zapobiec przedostawaniu się ciał obcych. Przesuń zasuwkę (5) do pozycji zewnętrznej, umożliwiając zsypywanie się ziaren do młynka.





Cunill
DESDE 1957

00 Spis treści

Dane identyfikacyjne producenta	1–2
Identyfikacja modelu Witamy w świecie	3
Cunill Dane techniczne Identyfikacja	4–5
(Classic) elementów Hałas generowany	6–7
przez urządzenie	8
Rozpakowywanie	9
Umieszczenie młynka do kawy	10
Okablowanie elektryczne Przed	11
użyciem młynka do kawy Mielenie	12
ziaren kawy Odmierzanie ilości	13
zmielonej kawy	14
Obsługa modeli MICHIGAN/HAWAI Regulacja	15
stopnia zmielenia kawy Regulacja ilości	16
zmielonej kawy Maksymalny czas pracy	17
Czyszczenie Środki ostrożności	18
Konserwacja Środki ostrożności	19
Rozwiązywanie	20–24
problemów	25–28
Długotrwałe	29–30
przechowywanie	31
Środki	32
ostrożności	33–35
dotyczące	36
użytkowania	37
Środki bezpieczeństwa stosowane	38
przez użytkownika Ryzyko	
resztkowe Tabliczka	
znamionowa Deklaracja	
zgodności WE	

Gdy w tekście pojawia się liczba w nawiasach (np. (9)), odnosi się ona do części młynka, która została szczegółowo opisana w sekcji 08 (Identyfikacja elementów zewnętrznych).

03 Młynki do kawy CUNILL

Instrukcja obsługi. Instrukcja obsługi, konserwacji i bezpieczeństwa.

Niniejsza instrukcja obsługi została sporządzona zgodnie z przepisami WE (EN 2929-2, 5 oraz załącznik do dyrektywy maszynowej – Dziennik Urzędowy UE).

Firma MOLCUNILL, producent młynków do kawy CUNILL, zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji zawartych w niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia, wyłącznie w celu ulepszenia i udoskonalenia swoich produktów

02 Dane identyfikacyjne producenta

Producent: MOLCUNILL, S.L. Nazwa marki: CUNILL
Kraj pochodzenia: HISZPANIA Adres pocztowy:
Carretera de Santa Coloma, s/n, skrytka pocztowa nr 18.
17410 SILS - MALLORQUINES (GIRONA) HISZPANIA

Tel. (krajowy): 972.168282
Faks (krajowy): 972.853104
Tel. (międzynarodowy): +34.972.168282
Faks (międzynarodowy): +34.972.853104
www.cunill.com – e-mail: cunill@cunill.com

PRODUCENCI MŁYNKÓW DO KAWY OD 1957 ROKU

03 Identyfikacja modeli

Instrukcje obsługi i konserwacji zawarte w niniejszej instrukcji dotyczą wszystkich młynków do kawy marki CUNILL, które wchodzą w skład naszej aktualnej oferty produktów, o następujących nazwach handlowych:

„CLASSIC” (nr 3) TRANQUILO, (nr 3) TRANQUILO-2, (nr 3) BRASIL, (nr 3) TAURO, (nr 5) SPACE, (nr 5) MARFIL, (nr 12) MICHIGAN.

„SILENCER”
(nr 9) KENIA, (nr 11) JAMAICA, (nr 12) MOVIE (nr 12) LUXO, (nr 12) LUXOMATIC, (nr 12) HAWAI

„ELECTRONICS”
(nr 3) TRANQUILO-TRON, TAURO-TRON, BRASIL-TRON (nr 5) MARFIL-TRON, SPACE-TRON (nr 9) KENIA-TRON (nr 11) JAMAICA-TRON (nr 12) LUXOMATIC.

W odpowiednich wersjach „z uchwytem” i „automatycznej”.

Nasz produkt ESPECIAL BAR, który również wchodzi w skład naszej oferty, to po prostu dozownik mielonej kawy bez silnika.
Dlatego też specyfikacje dotyczące jego użytkowania i konserwacji są takie same jak w przypadku pozostałych produkowanych przez nas produktów, z wyjątkiem tych dotyczących silnika.

Nasze produkty MICHIGAN i HAWAI charakteryzują się specyficznymi cechami działania, które różnią się od pozostałych. Zostały one również opisane w niniejszej instrukcji.

Nasze serie produktów o nazwach TOP-LINE i EXCLUSIVE różnią się TYLKO WYGLĄDEM ZEWNĘTRZNYM
młynków. Instrukcje dotyczące użytkowania, obsługi i konserwacji SĄ TAKIE SAME DLA WSZYSTKICH MODELI.

04 Witamy w świecie CUNILL

Chcielibyśmy podziękować Państwu za zaufanie do młynków do kawy CUNILL, produkowanych przez firmę MOLCUNILL.

Młynek do kawy, który właśnie Państwo nabyli, został wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi standardami kontroli jakości i zaprojektowany z uwzględnieniem zasad ergonomii, dzięki czemu nie będą Państwo mieli żadnych problemów z jego obsługą, a urządzenie zapewni wygodę i bezpieczeństwo użytkowania.

W niniejszej instrukcji znajdą Państwo wszystkie informacje niezbędne do instalacji, użytkowania, konserwacji i czyszczenia młynka do kawy. Prosimy o dokładne przestrzeganie wszystkich tych instrukcji, aby zapewnić długą i bezawaryjną pracę młynka do kawy.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub wątpliwości dotyczących treści niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym Działem Serwisu Technicznego, który od tej chwili pozostaje do Państwa dyspozycji.

Xavier Cunill,
kierownik ds.



05 Dla Państwa bezpieczeństwa i prawidłowego działania

Młynki do kawy CUNILL zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić bezpieczną, trwałą i niezawodną pracę, o ile są używane prawidłowo. Dlatego BARDZO WAŻNE jest, aby przed pierwszym użyciem młynka do kawy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy postępować zgodnie z każdym punktem w kolejności, w jakiej się pojawiają, i zwróć szczególną uwagę na ostrzeżenia dotyczące instalacji, użytkowania, konserwacji i czyszczenia, zwłaszcza na te sekcje oznaczone symbolem:

ponieważ odnoszą się one do czynności, które mogą stanowić ZAGROŻENIE DLA UŻYTKOWNIKA, jeśli nie zostaną wykonane prawidłowo.



Nieprzestrzeganie instrukcji oraz nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek przeróbki, regulacje, zmiany i/lub modyfikacje młynków do kawy, które nie zostały wykonane przez wykwalifikowany personel. Mogą one prowadzić do szkód materialnych lub obrażeń ciała.

Chociaż instrukcja, którą właśnie czytasz, jest napisana w języku twojego kraju, udostępniamy ją również we wszystkich oficjalnych językach UE. Jeśli chcesz otrzymać jedną z tych wersji lub tłumaczenie na dowolny inny język, skontaktuj się z naszym Działem Handlowym, który chętnie ci ją dostarczy
. (Nasz adres i numer telefonu
w niniejszej instrukcji).

Należy przechowywać niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu na przyszłość.

06 Ogólny opis

Wszystkie urządzenia przedstawione w niniejszej instrukcji to młynki do kawy napędzane silnikiem elektrycznym, przeznaczone do użytku komercyjnego.

07 Dane techniczne

(nr 3) TRANQUILO-TRANQUILO-2 – TRON
Modele
Wysokość: 380 mm Długość: 280 mm Szerokość: 140 mm Waga: 8 kg Liczba silników: 1
Napięcie: 230 V – 110 V – Częstotliwość: 50 Hz – 60 Hz Fazy: 1 (jednofazowe) – Natężenie prądu: 1,15 A – 2,53 A Moc: 0,10/270
Kondensator: 10 nF – 450 V – 40 nF – 400 V
Prędkość obrotowa: 1300–1650 – Stopień ochrony: IP21. Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne. Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 60 mm.
Żywotność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B.
Pojemność leja zasypowego: 1/2 kg.
Pojemność dozownika: bezpośredni spadek do uchwytu. Regulacja dozownika: M/płytka elektroniczna (Tra). Regulacja dozownika: 5 g – 12 g (Tranquilo-2)
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.
- Modele elektroniczne: 6 sekund pracy, 44 sekundy przerwy.



(nr 3) Modele BRASIL – BRASIL-Inox, BRASIL – TRON

Wysokość: 450 mm Długość: 355 mm Szerokość: 210 mm Waga: 8 kg Liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz – Liczba faz: 1 (jednofazowe) – Natężenie prądu: 1,40 A – 3,2 A – Moc: 0,12/275
Kondensator: 9 nF – 450 V – 35 nF – 400 V; Prędkość obrotowa: 1300–1650; Stopień ochrony: IP21; Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne; Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 60 mm; Wydajność tarcz szlifierskich: 500 kg (Cof.B.); Pojemność leja zasypowego: 1 kg.
Pojemność dozownika: 300 g. Regulacja dozownika: 5 g – 12 g.
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.

(nr 3) Model TAURO, TAURO-TRON

Wysokość: 560 mm Długość: 290 mm Szerokość: 180 mm Waga: 8 kg Liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V; Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz; Fazy: 1 (jednofazowy); Natężenie prądu: 1,40 A–3,2 A; Moc: 0,12/275
Kondensator: 9 nF – 450 V – 35 nF – 400 V; Prędkość obrotowa: 1300–1650; Stopień ochrony: IP21. Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne; Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 60 mm; Wydajność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B.; Pojemność leja zasypowego: 1 kg.
Pojemność dozownika: 600 g. Regulacja dozownika: 5 g – 12 g.
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.

(nr 5) MARFIL – modele MARFIL-Inox i MARFIL-TRON

Wysokość: 610 mm Długość: 355 mm Szerokość: 210 mm Waga: 9 kg Liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz – Fazy: 1 (jednofazowe) – Natężenie prądu: 1,80 A – 3,7 A – Moc: 0,18/352
Kondensator: 10 nF – 450 V – 40 nF – 400 V Prędkość obrotowa: 1300–1650 Stopień ochrony: IP21 Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 60 mm Wydajność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B. Pojemność leja zasypowego: 2 kg.
Pojemność dozownika: 600 g. Regulacja dozownika: 5 g – 12 g. Opcjonalnie: funkcja automatycznego włączania/wyłączania.
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.

(nr 5) Model SPACE, SPACE-TRON

Wysokość: 610 mm Długość: 310 mm Szerokość: 180 mm Waga: 9 kg Liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz – Fazy: 1 (jednofazowy) – Natężenie prądu: 1,80 A – 3,7 A – Moc: 0,18/352
Kondensator: 10 nF – 450 V – 40 nF – 400 V Prędkość obrotowa: 1300–1650 Stopień ochrony: IP21 Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 60 mm Wydajność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B. Pojemność leja zasypowego: 2 kg.
Pojemność dozownika: 600 g. Regulacja dozownika: 5 g – 12 g. Opcjonalnie: funkcja automatycznego włączania/wyłączania.
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.

(nr 9) KENIA – KENIA. Modele TRON

Wys. 210 mm, dł. 355 mm, szer. 210 mm, waga: 11 kg. Liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz – Fazy: 1 (jednofazowe) – Natężenie prądu: 1,75 A – 3,9 A – Moc: 356 W – Kondensator: 10 nF–450 V
– 40 nF – 400 nF
Prędkość obrotowa: 1300–1650 Stopień ochrony: IP21. Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne. Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej 60 mm. Wydajność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof. B. Pojemność dozownika: 300 g.
Regulacja dozownika: 5 g – 12 g. Funkcja automatycznego włączania/wyłączania
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.
– Modele elektroniczne: 6 sekund pracy, 44 sekundy przerwy.

(nr 11) JAMAICA – JAMAICA.TRON Modele

Wys. 210 mm, dł. 355 mm, szer. 210 mm, waga: 12 kg, liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz – Fazy: 1 (jednofazowe) – Natężenie prądu: 1,55 A – 3,9 A – Moc: 356 W – Kondensator: 10 nF–450 V
– 40 nF – 400 nF
Prędkość obrotowa: 1300–1650 Stopień ochrony: IP21. Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne Tarcze mielące ze stali hartowanej: 60 mm Wydajność tarcz mielących: 500 kg Pojemność dozownika: 600 g
Regulacja dozownika: 5 g – 12 g. Funkcja automatycznego włączania/wyłączania
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.
-Modele elektroniczne: 6 sekund pracy, 44 sekundy przerwy.





(nr 12) Model MICHIGAN



Wysokość: 700 mm Długość: 355 mm Szerokość: 210 mm Waga: 18 kg Liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz – Fazy: 1 (jednofazowy) – Natężenie prądu: 3,1 A – 6,82 A – Moc: 0,50/680
Kondensator: 20 nF – 450 V – 80 nF – 400 V
Prędkość obrotowa: 1300–1650 – Stopień ochrony: IP21. Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne. Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 65 mm. Żywotność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B. Pojemność leja zasypowego: 2 kg.
Pojemność dozownika: worki.
Regulacja dozownika: NIE.
Napełnianie specjalnych worków.
- Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.

(nr 12) FILM – model „Silencer"



Wys.: 660 mm, Dł.: 460 mm, Szer.: 265 mm, Waga: 18 kg. Liczba silników: 1 (op) + 1 silnik wentylatora Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz Fazy: 1 (jednofazowy) – Natężenie prądu: 2,1 A – 4,62 A Moc: 0,30/360
Kondensator: 14 nF – 450 V – 55 nF – 400 V
Prędkość obrotowa: 1300–1650. Stopień ochrony: IP21 Maksymalny czas pracy ciągłej: 30 min. Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 65 mm Wydajność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B. Pojemność leja zasypowego: 2 kg.
Pojemność leja: 600 g. Regulacja dozownika: 5 g – 12 g.
Włączanie/wyłączanie: automatyczne (film)
Włączanie/wyłączanie: automatyczne co 8 kaw – silnik dwufazowy
-Ręczne.modele: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.

07 Dane techniczne

(nr 12) HAWAI - 2 - model „chłodzony”

Wys. 600 mm, dł. 250 mm, szer. 210 mm, waga: 20 kg Liczba silników: 1 + 2 wentylatory silnikowe Napięcie: 230 V–110 V, częstotliwość: 50 Hz–60 Hz
Fazy: 1 (jednofazowy) – Natężenie prądu: 5,75 A – 12,65 A Moc: 0,75/980
Kondensator: 90 MF – 230 V – 400 nF – 125 V
Prędkość obrotowa: 1300–1650. Stopień ochrony: IP21 Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 65 mm Wydajność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B. Pojemność leja zasypowego: 1/2 kg.
Pojemność dozownika: WOREK. Regulacja dozownika: BRAK. Napełnianie specjalnych worków.
– Modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.

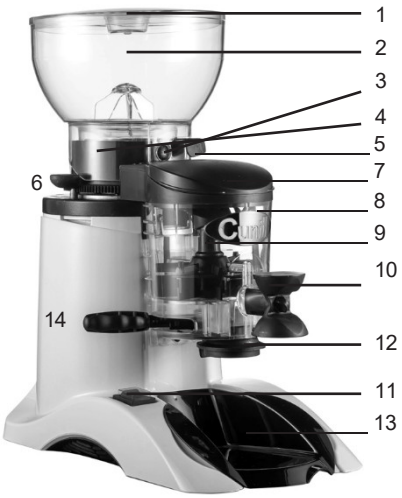
07 Dane techniczne
LUXOMATIC „Elektroniczny”

(nr 12) Modele LUXO – LUXOMATIC

Wys. 560 mm, dł. 290 mm, szer. 180 mm, waga: 18 kg, liczba silników: 1
Napięcie: 230 V–110 V – Częstotliwość: 50 Hz–60 Hz – Fazy: 1 (jednofazowe) – Natężenie prądu: 2,1 A – 4,7 A – Moc: 500 W
Kondensator: 16 nF – 450 V – 55 nF – 400 V
Prędkość: 1300–1650 – Stopień ochrony: IP21. Silnik wyposażony w zabezpieczenie termiczne. Tarcze szlifierskie ze stali hartowanej, 65 mm. Żywotność tarcz szlifierskich: 500 kg Cof.B. Pojemność leja zasypowego: 1 kg.
Pojemność dozownika: 600 g. Regulacja dozownika: 5 g – 12 g. Funkcja automatycznego włączania/wyłączania
– modele ręczne: 3 minuty pracy, 15 minut przerwy.
– Modele elektroniczne: 6 sekund pracy, 44 sekundy przerwy.



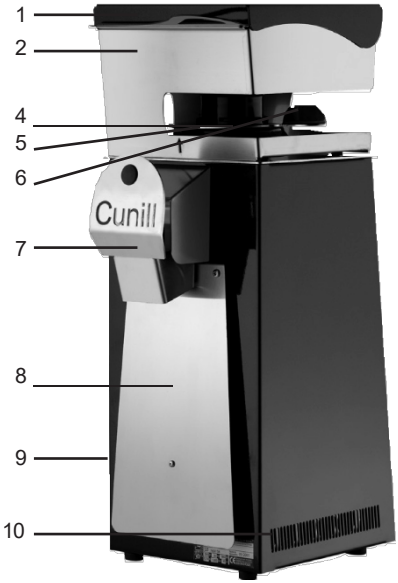
1. Pokrywa zbiornika na ziarna kawy.
2. Zbiornik na ziarna kawy
3. Kotwy mocujące
4. Płyta regulacyjna młynka
5. Zatrzask (otwierający/zamykający)
6. zbiornika na ziarna. Zapadka
7. regulacyjna.
8. Pokrywa dozownika zmielonej kawy.
9. Dozownik zmielonej kawy.
   Śruba regulacyjna do kawy mielonej.
10. Prasa do kawy mielonej...
11. Przełącznik włączania/wyłączania.
12. Bezpośredni wlot (z zabezpieczeniem uszczelki).
13. Taca na fusy.
14. Dźwignia dozująca



1 Pokrywa leja.
2 Lej.
4 Sworzeń rozdzielający
5 (otwieranie/zamykanie) leja. Zapadka
6 regulacyjna.
7 Dźwignia wyboru ustawienia.
8 Dźwignia mocująca worki. Wibrująca
9 płyta ze stali nierdzewnej.
   Przełącznik włączania/wyłączania.
10 Wyloty powietrza.







09 Hałas generowany przez maszynę

Wartość hałasu powietrznego młynków do kawy CUNILL oszacowano na podstawie pomiarów poziomu hałasu w identycznych urządzeniach podczas procesu mielenia.

Ciągły, ważony poziom ciśnienia akustycznego „A" w miejscu pracy dla różnych młynków do kawy przedstawia się następująco:



MODEL – „Classic"	**dB-(A)**
-(nr 3) Tranquilo, Tranquilo-2 Brasil, Tauro.	70
-(nr 5) Space, Marfil	70
-(nr 12) Michigan	70
MODEL – „Silencioso" dB-(A)	
-(nr 12) Hawaje, film	65
-(nr 9) Kenia	63
-(nr 11) Jamajka	63
-(nr 12) Luxo	55
MODEL – „Elektroniczny" dB(A)	
-(nr 3) Tranquilo-Tron, Tauro-Tron, Brasil-tron	70
-(nr 5) Space-Tron, Marfil-Tron	70
-(nr 9) Kenia-Tron	63
-(nr 11) Jamaica-Tron	63
-(nr 12) Luxomatic	55

10 Rozpakowywanie

Przed całkowitym rozpakowaniem młynka do kawy upewnij się, że oznaczenia modelu i koloru na opakowaniu są zgodne z wybranym modelem. Jeśli nie, skontaktuj się ze sprzedawcą.



Ostrożnie wyjmij zawartość z pudełka i upewnij się, że młynek do kawy nie uległ uszkodzeniu podczas transportu.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy niezwłocznie poinformować o tym sprzedawcę.
Jeśli podejrzewają Państwo, że młynek do kawy lub jakakolwiek z jego części jest uszkodzona lub zużyta, NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA.

Należy natychmiast skontaktować się z działem serwisowym firmy CUNILL lub z autoryzowanym personelem technicznym firmy MOLCUNILL.

Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie opakowania i upewnić się, że jest ono całkowicie czyste.

Zwróć szczególną uwagę na to, aby plastikowe torebki i metalowe zszywki były przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ewentualnym wypadkom.



Prosimy o dbanie o środowisko. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych w dowolny sposób. Można je poddać recyklingowi – zarówno plastikowa torba, w którą zapakowany jest młynek do kawy, jak i samo kartonowe pudełko są wykonane
z materiałów nadających się do recyklingu. Prosimy o zapoznanie się z odpowiednimi przepisami obowiązującymi w danym kraju.

11 Umiejscowienie młynka do kawy

Umiejscowienie młynka do kawy ma decydujące znaczenie zarówno dla doskonałej
działanie urządzenia, jak i dla zdrowia użytkownika. Umieszczenie go w miejscu nieodpowiednim do użytkowania może skutkować niekorzystnymi skutkami fizjologicznymi, na przykład niewygodną postawą lub niepotrzebnym nadmiernym wysiłkiem.

Z tego powodu przed wyborem miejsca na młynek do kawy należy pamiętać o następujących środkach ostrożności:

a) Należy ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, na wysokości umożliwiającej łatwą i bezpieczną obsługę.

b) Umieść go w odpowiedniej odległości od uziemionego gniazdka sieciowego, która pozwoli na łatwe podłączanie i odłączanie urządzenia (ok. 110 cm).

Nigdy nie wyciągaj przewodu zasilającego, aby odłączyć młynek; zawsze chwytaj za wtyczkę.



c) Należy zachować następujące minimalne odstępy, aby zapewnić prawidłowe działanie mielarki do kawy, a także w celu zapewnienia łatwego i bezpiecznego użytkowania oraz czyszczenia:

SZEROKOŚĆ: Po obu stronach młynka do kawy powinna być zapewniona minimalna wolna przestrzeń wynosząca 20 cm.
GŁĘBOKOŚĆ: Przed i za młynkiem do kawy powinna być zapewniona minimalna przestrzeń 20 cm.

WYSOKOŚĆ: Nad młynkiem do kawy powinna być zapewniona minimalna przestrzeń 30 cm.

d).- Dla własnej wygody umieść młynek do kawy w pobliżu ekspresu do kawy. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnego chodzenia tam i z powrotem.

e) Nie należy umieszczać młynka do kawy w pobliżu bieżącej wody ani w miejscach, gdzie do wnętrza urządzenia mogą dostać się ciała obce.

f) Nie należy pozostawiać młynka do kawy w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kanały wentylacyjne, ani
gdzie może być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmierne zapylenie, deszcz, wibracje mechaniczne lub uderzenia.

g) Aby uniknąć przegrzania wewnętrznego, umieść młynek do kawy w odpowiednio wentylowanym miejscu.



12 Okablowanie elektryczne

Podłączenie elektryczne młynka do kawy powinno zostać powierzone wykwalifikowanemu personelowi, przy czym należy zawsze przestrzegać następujących wskazówek dotyczących bezpieczeństwa:

a) Należy upewnić się, że dane elektryczne podane na tabliczce znamionowej młynka do kawy (patrz sekcja 37 niniejszej instrukcji) są zgodne z napięciem sieciowym.

b) Młynek do kawy należy podłączyć do uziemionego gniazdka sieciowego zgodnego z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Nieprzestrzeganie
tego wymogu może stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody spowodowane przez gniazdko sieciowe bez uziemienia.





c) Źródło zasilania musi być zabezpieczone wyłącznikiem magnetyczno-termicznym dostosowanym do mocy wymaganej przez młynek do kawy, zgodnie z informacją na tabliczce znamionowej młynka (patrz sekcja 37 niniejszej instrukcji).

d) Powinien być zainstalowany wyłącznik różnicowoprądowy dostosowany do charakterystyki instalacji elektrycznej.

e) Upewnij się, że instalacja elektryczna jest dostosowana do poboru mocy urządzenia.

f) Nie należy używać przedłużaczy, adapterów ani listew z wieloma gniazdami do podłączenia młynka do gniazdka sieciowego.

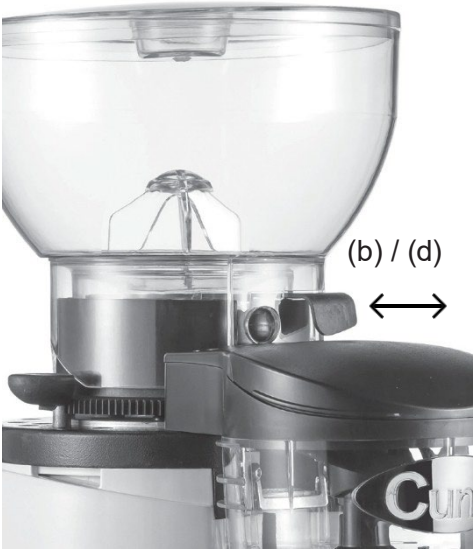
g) Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie posprzedażowym lub przez wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

13 Przed użyciem młynka do kawy

Przed pierwszym użyciem młynka do kawy należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby załadować ziarna kawy:

a) Upewnij się, że pojemnik na ziarna kawy (2) jest prawidłowo umieszczony i przymocowany za pomocą śruby blokującej (3) do płyty regulacyjnej młynka (4).

b) Zamknąć klapkę (5) zapobiegającą przedostawaniu się ziaren do komory mielenia.



c) Podnieś pokrywę pojemnika (1), napełnij go ziarnami kawy (2) i zamknij pokrywę.

d) Przesuń zasuwkę (5) do pozycji zewnętrznej, umożliwiając zsypanie ziaren do komory mielenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom i/lub zwierzętom, ani za szkody materialne wynikające z nieprawidłowego montażu młynka do kawy lub nieprzestrzegania któregokolwiek z powyższych wskazówek.

Włącz młynek do kawy za pomocą przełącznika włączania/wyłączania (11).
Ziarna przejdą przez młynek, a zmielona kawa trafi do pojemnika na zmieloną kawę.

Gdy pojemnik na zmieloną kawę (8) jest pełny, wyłącz młynek za pomocą przełącznika włączania/wyłączania (11).

TYLKO W MODELACH Z FUNKCJĄ AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA:

Po uruchomieniu młynka za pomocą przełącznika włączania/wyłączania (11) urządzenie zatrzymuje się automatycznie, gdy poziom zmielonej kawy w pojemniku
(8) spadnie do określonego poziomu, młynek uruchamia się automatycznie, napełnia pojemnik (8) i wyłącza się automatycznie, gdy pojemnik jest pełny.



a) Przyłóż pojemnik na kawę z ekspresu do elementu Seal-saver (12), znajdującego się tuż pod wylotem mielonej kawy z pojemnika (8).



b) Pociągnij uchwyt pojemnika (14) do siebie, aby uzyskać jedną porcję. Zwolnij uchwyt, aby powrócił do swojej pozycji.

c) Umieść pojemnik na kawę w ekspresie pod tłokiem do mielonej kawy
(10) i naciśnij w górę, aby ubić zmieloną kawę.



Jeśli chcesz za każdym razem uzyskać tę samą dawkę mielonej kawy, staraj się, aby pojemnik (8) na mieloną kawę był prawie pełny. (Pamiętaj, że w modelach z automatycznym wyłączaniem operacja ta odbywa się automatycznie).

16 Obsługa modeli (nr 12) Michigan i (nr 12) Hawai-2

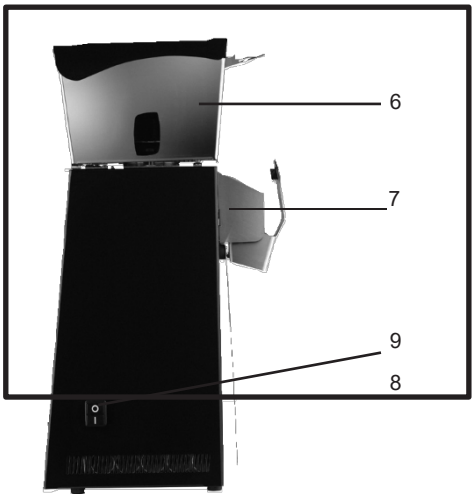
Modele Michigan i Hawai-2 są jedynymi w naszej ofercie, które nie dozują kawy mielonej w określonych porcjach, lecz „luźno", dlatego ich specyficzne cechy dotyczą wyłącznie dozowania kawy.

a) W modelu Hawai-2 można regulować stopień zmielenia kawy za pomocą dźwigni wyboru (6), ustawiając żądany stopień zmielenia za pomocą górnej przedniej strzałki (grubo, średnio, drobno, espresso i tureckie).

b) Umieść worek, w którym chcesz przechowywać zmieloną kawę, pod dźwignią podtrzymującą (7); worek będzie podtrzymywany przez płytę wibracyjną (8), dzięki której możliwe jest idealne osadzenie zmielonej kawy w worku.

C) Młynek włącza się i wyłącza za pomocą przełącznika On/Off (9).

Ten model posiada 1 główny silnik mielący „Silencer
-63 dB" oraz 2 silniki wentylatorów, co zapewnia zawsze równomierne mielenie bez przegrzewania zmielonej kawy.



17 Regulacja stopnia zmielenia kawy

Stopień zmielenia (drobniejsza/grubsza kawa mielona) można regulować za pomocą płyty regulacyjnej młynka (4) w następujący sposób:

Aby uzyskać DROBNIEJSZE zmielenie kawy:
a) Czynność tę należy wykonać przy włączonym młynku.

b) Należy przytrzymać spust regulacyjny, aby odblokować płytkę regulacyjną (4), a następnie obrócić ją W PRAWO, zgodnie ze strzałką „F" umieszczoną na płytce.



UWAGA:
Jeśli płyta regulacyjna (4) zostanie całkowicie wyjęta z gniazda, ostrza mielące będą całkowicie odsłonięte, co stwarza zagrożenie w przypadku włączenia młynka do kawy.
Nigdy nie należy uruchamiać młynka do kawy, jeśli wszystkie jego ruchome części nie są prawidłowo zamontowane.



18 Regulacja ilości mielonej kawy dozowanej przez młynek

Można regulować dozownik mielonej kawy (8) w celu uzyskania MAŁEJ PORCJI (minimum 5 g) aż do DUŻEJ PORCJI (maksymalnie 12 g) w następujący sposób:

Aby uzyskać MNIEJSZĄ porcję:

a) Wyłącz młynek za pomocą przełącznika ON/OFF (11).

b) Zdejmij pokrywę dozownika mielonej kawy (7).

c) Obróć śrubę dozownika mielonej kawy (9) W PRAWO.

d) Załóż pokrywę pojemnika na zmieloną kawę (7).

Aby uzyskać WIĘKSZĄ porcję:

a) Wyłącz młynek do kawy za pomocą przełącznika ON/OFF (11).

b) Odkręć śrubę dozownika mielonej kawy (9) w lewo.

d) Załóż pokrywę dozownika mielonej kawy (7).



19 Maksymalny czas pracy



Młynek do kawy NIE POWINIEN PRACOWAĆ W TRYBIE CIĄGŁYM DŁUŻEJ NIŻ 30 MINUT.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu, wyłącz młynek do kawy, natychmiast odłącz go od gniazdka sieciowego i skontaktuj się z serwisem technicznym firmy CUNILL lub ze swoim sprzedawcą.

20 Środki ostrożności dotyczące czyszczenia

Bardzo ważne jest regularne czyszczenie poszczególnych części młynka do kawy.
Aby uniknąć wszelkich wypadków, należy czyścić urządzenie z zalecaną częstotliwością, przestrzegając poniższych WYTYCZNYCH BEZPIECZEŃSTWA:

a) Przed czyszczeniem jakiejkolwiek części młynka do kawy (nawet obudowy zewnętrznej) należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone za pomocą przełącznika włączania/wyłączania (11) oraz odłączone od gniazdka sieciowego.

b) Nigdy nie należy czyścić młynka do kawy pod bieżącą wodą ani zanurzać go w wodzie.

c) Nigdy nie używaj środków czyszczących o działaniu ściernym ani rozpuszczalników chemicznych.

21 Czyszczenie zbiornika

Częstotliwość: co 25 dni.

a) Odłącz szlifierkę za pomocą przełącznika ON/OFF (11).

b) Poluzować śruby mocujące (3), które przytwierdzają lejek do płyty regulacyjnej (4), a następnie zdjąć lejek (2).

c) Zbiornik należy wyczyścić za pomocą mocno rozcieńczonego roztworu płynu do zmywarek w wodzie. Zbiornik należy zawsze myć ręcznie, nigdy nie wkładać do zmywarki.

d) Przed ponownym zamocowaniem leja i dokręceniem śrub (3) upewnij się, że jest on całkowicie suchy.



22 Czyszczenie ostrzy mielących

Częstotliwość: co 25 dni.
Użyj okrągłej szczotki z półsztywnym włosiem. Szczotka powinna być wystarczająco długa, aby dotrzeć do wszystkich części. Staraj się używać szczotki przeznaczonej wyłącznie do czyszczenia młynka do kawy i przechowuj ją w czystym, suchym miejscu.

a) Odłącz młynek za pomocą przełącznika ON/OFF (11).

b) Poluzuj śruby blokujące (3) i zdejmij zbiornik (2).

c) Naciśnij spust regulacyjny (6) i przytrzymaj go, aby zwolnić płytę regulacyjną (4), a następnie obróć płytkę W STRONĘ LEWA, zgodnie z kierunkiem strzałki „G", aż do wyjęcia płyty.



d) Wyczyść zęby mielące i wszystkie pozostałe elementy w obudowie za pomocą szczotki, całkowicie na sucho i bez użycia jakichkolwiek płynów.



e) Załóż płytkę regulacyjną (4) i obróć ją W STRONĘ PRAWĄ, zgodnie z kierunkiem strzałki „F", aż do osiągnięcia żądanej grubości mielenia. (Zobacz sekcję 17 dotyczącą regulacji grubości mielenia kawy).



23 Czyszczenie dozownika

Częstotliwość: co 25 dni.
Do czyszczenia ostrzy mielących należy używać tej samej szczotki.

a) Wyłącz młynek za pomocą przełącznika ON/OFF (11).
b) Poruszaj uchwytem dozownika (14) w przód i w tył tyle razy, ile potrzeba, aby opróżnić dozownik (8).

c) Zdejmij pokrywę pojemnika (7).

d) Do czyszczenia wewnętrznej powierzchni dozownika (8) użyj szczotki całkowicie suchej, bez użycia jakiegokolwiek płynu.
Poruszaj uchwytem dozownika (14) w przód i w tył, aby dokładnie go wyczyścić.

e) Załóż pokrywę dozownika (7).



24 Czyszczenie obudowy zewnętrznej młynka do kawy

Jeśli obudowa młynka do kawy ulegnie zabrudzeniu, należy ją wyczyścić miękką ściereczką zwilżoną w wodzie. Przed czyszczeniem należy wyłączyć młynek za pomocą przełącznika On/Off (11) i odłączyć go od zasilania.
Czyszczenie wnętrza młynka do kawy powinno być wykonywane WYŁĄCZNIE PRZEZ PERSONEL SERWISU TECHNICZNEGO FIRMY CUNILL.

Aby zapewnić optymalne i niezawodne działanie młynka do kawy, konieczne są regularne przeglądy konserwacyjne. DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA BARDZO WAŻNE jest przestrzeganie poniższych wytycznych:

a) W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy wyłączyć młynek do kawy, natychmiast odłączyć go od gniazdka sieciowego i skontaktować się z serwisem technicznym firmy CUNILL.

NIGDY PRÓBOWAĆ NAPRAWIAĆ MŁYNKA DO KAWY NA WŁASNĄ RĘKĘ.



b) Wszelkie ewentualne naprawy muszą być wykonywane przez serwis techniczny firmy CUNILL lub przez personel autoryzowanego sprzedawcy.

c) Nie próbuj w żaden sposób modyfikować młynka do kawy.

d) Do wszelkich napraw należy używać wyłącznie ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH dostarczonych przez producenta. (Dla większej wygody dostępny jest nawet „zestaw pierwszej pomocy" do pilnych napraw lub szybkiej wymiany części narażonych na największemu zużyciu).

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE CUNILL



e) Wszystkie prace konserwacyjne należy wykonywać przy wyłączonym i odłączonym od zasilania młynku do kawy

Ważne jest, aby regularnie sprawdzać stan ostrzy mielących. Zużycie tych elementów prowadzi do obniżenia jakości zmielonej kawy, większego zużycia energii elektrycznej oraz przegrzewania się silnika elektrycznego.
Aby uniknąć tych skutków, ostrza mielące należy wymienić, gdy młynek do kawy zmieli taką ilość ziaren kawy (w kilogramach), jaka jest podana w danych technicznych dla każdego modelu (sekcja 8).

Wymianę ostrzy mielących powinien przeprowadzić serwis techniczny firmy CUNILL lub personel autoryzowanego sprzedawcy.

27 Konserwacja instalacji elektrycznej

Należy regularnie sprawdzać stan przewodu zasilającego, wtyczki oraz przełącznika włączania/wyłączania (11).

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń lub zużycia, NIE WŁĄCZAJ MŁYNKA DO KAWY.



Należy pozostawić urządzenie odłączone od zasilania i natychmiast skontaktować się z serwisem technicznym firmy CUNILL.
NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA WE WŁASNYM ZAKRESIE.

28 Ogólna konserwacja

Należy regularnie sprawdzać poszczególne części młynka do kawy: zbiornik na ziarna kawy (2), dozownik zmielonej kawy (8), obudowę urządzenia itp.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub zużycia NIE WŁĄCZAJ MŁYNKA DO KAWY.

Pozostaw urządzenie odłączone od zasilania i natychmiast skontaktuj się z serwisem technicznym firmy CUNILL.

29 Rozwiązywanie problemów: Młynek do kawy się nie uruchamia

Jeśli problem nadal występuje po przeprowadzeniu poniższych czynności sprawdzających, skontaktuj się z serwisem technicznym producenta:

a) Upewnij się, że w sieci zasilającej jest napięcie (tj. sprawdź, czy nie doszło do awarii zasilania)

b) Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej (patrz sekcja 37 niniejszej instrukcji) są zgodne z napięciem zasilania sieciowego.

c) WYŁĄCZ MŁYNEK DO KAWY,
odłącz go od sieci i sprawdź przewód zasilający, wtyczkę oraz przełącznik włączania/wyłączania (11).

30 Rozwiązywanie problemów: Ostrza mielące nie obracają się

Problem ten wynika zazwyczaj z obecności ciał obcych w mielonych ziarnach kawy.

Skontaktuj się z serwisem technicznym producenta, jeśli problem nie ustąpi po przeprowadzeniu następujących czynności sprawdzających:

a) Należy natychmiast wyłączyć młynek do kawy za pomocą przełącznika włączania/wyłączania (11) i odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego.

b) Jeśli zauważysz, że młynek do kawy przegrzał się z powodu zablokowania ostrzy mielących, poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

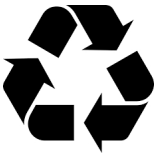
c) Postępuj zgodnie z instrukcją czyszczenia młynka (sekcja 22), aby usunąć ciało obce.

31 Długotrwałe przechowywanie

Jeśli młynek do kawy nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od gniazdka.

Jeśli zdecydujesz się całkowicie wycofać młynek do kawy z użytku, SKONTAKTUJ SIĘ Z WŁADZAMI W SWOIM KRAJU W SPRAWIE MOŻLIWOŚCI RECYKLINGU urządzenia.

Prosimy o dbanie o środowisko – nie należy wyrzucać młynka do kawy w dowolny sposób.





32 Środki ostrożności dotyczące użytkowania

Młynki do kawy są przeznaczone wyłącznie do mielenia palonych ziaren kawy oraz dozowania zmielonej kawy uzyskanej w wyniku mielenia. Ze względów bezpieczeństwa nie należy ich nigdy używać do żadnych innych celów.

W szczególności NIE wolno używać młynka do mielenia i/lub dozowania produktów spożywczych (takich jak płatki zbożowe, warzywa, owoce, orzechy, cukier itp.) ani produktów niespożywczych innych niż palone ziarna kawy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub inne uszkodzenia ciała osób lub zwierząt ani za szkody materialne w przypadku niewłaściwego użytkowania młynka do kawy

33 Środki bezpieczeństwa, których powinien przestrzegać użytkownik

Chociaż młynki do kawy CUNILL są wyposażone we wszystkie urządzenia i środki bezpieczeństwa niezbędne do całkowicie bezpiecznego użytkowania, w celu zapobieżenia ewentualnym szkodom bardzo ważne jest, aby użytkownik przestrzegał poniższych środków bezpieczeństwa:



a) Nigdy nie należy obsługiwać młynka do kawy na boso.

b) Nigdy nie należy obsługiwać młynka do kawy mokrymi lub wilgotnymi rękami lub stopami.

c) Należy unikać zamoczenia zewnętrznej powierzchni młynka do kawy. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu podczas pracy lub nawet gdy nie jest w użyciu, należy natychmiast odłączyć je od zasilania i dokładnie wysuszyć.

d) Należy unikać przedostawania się ciał stałych do wnętrza młynka do kawy. Jeśli jakikolwiek przedmiot stały lub płyn przypadkowo wpadnie do urządzenia podczas pracy lub gdy jest ono wyłączone, należy natychmiast odłączyć młyn do kawy od zasilania i zlecić jego sprawdzenie serwisowi technicznemu firmy CUNILL.

e) Ogólnie rzecz biorąc, nigdy nie włączaj młynka do kawy, jeśli jakiekolwiek ruchome części nie są prawidłowo zamontowane.

f) Zawsze należy założyć pokrywę zbiornika (1) na miejsce (na górze zbiornika (2)) po napełnieniu zbiornika ziarnami kawy i przed włączeniem młynka do kawy.

g) Nigdy nie uruchamiaj młynka do kawy bez prawidłowo osadzonego zbiornika (2) i zamocowanego za pomocą śrub ustalających (3).

h) Nigdy nie uruchamiaj młynka do kawy bez prawidłowo zamontowanej pokrywy dozownika (7).

i) Ogólnie rzecz biorąc, młynki do kawy nie powinny pracować nieprzerwanie dłużej niż 30 minut (sprawdź tabliczkę znamionową przymocowaną do młynka).

j) Podczas napełniania zbiornika (2) upewnij się, że żadne przedmioty (krawat, szalik, włosy, biżuteria...) nie wpadną przypadkowo do zbiornika lub płyty regulacyjnej (4).

k) Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi w odniesieniu do wszystkich czynności związanych z obsługą, czyszczeniem i konserwacją.

m) Podobnie jak w przypadku każdego innego urządzenia, należy upewnić się, że urządzenie nie jest obsługiwane przez osoby, które nie zapoznały się dokładnie z niniejszą instrukcją lub które nie są przygotowane do właściwego korzystania z urządzenia, np. dzieci.

34 Urządzenie zabezpieczające przed kontaktem z ostrzami mielącymi

W dolnej części zbiornika na ziarna kawy (2) znajduje się osłona zabezpieczająca, która zapobiega kontaktowi z ostrzami mielącymi.

Urządzenie to pozwala ziarnom kawy wpadać do obudowy młynka, ale dzięki niewielkim rozmiarom otworu zapobiega przytrzaśnięciu palców.





35 Zabezpieczenie termiczne silnika

Zabezpieczenie termiczne zapobiega przegrzaniu cewek silnika elektrycznego, odcinając zasilanie, gdy temperatura wzrośnie powyżej maksymalnego dopuszczalnego poziomu z powodu awarii, takiej jak długotrwałe zablokowanie silnika

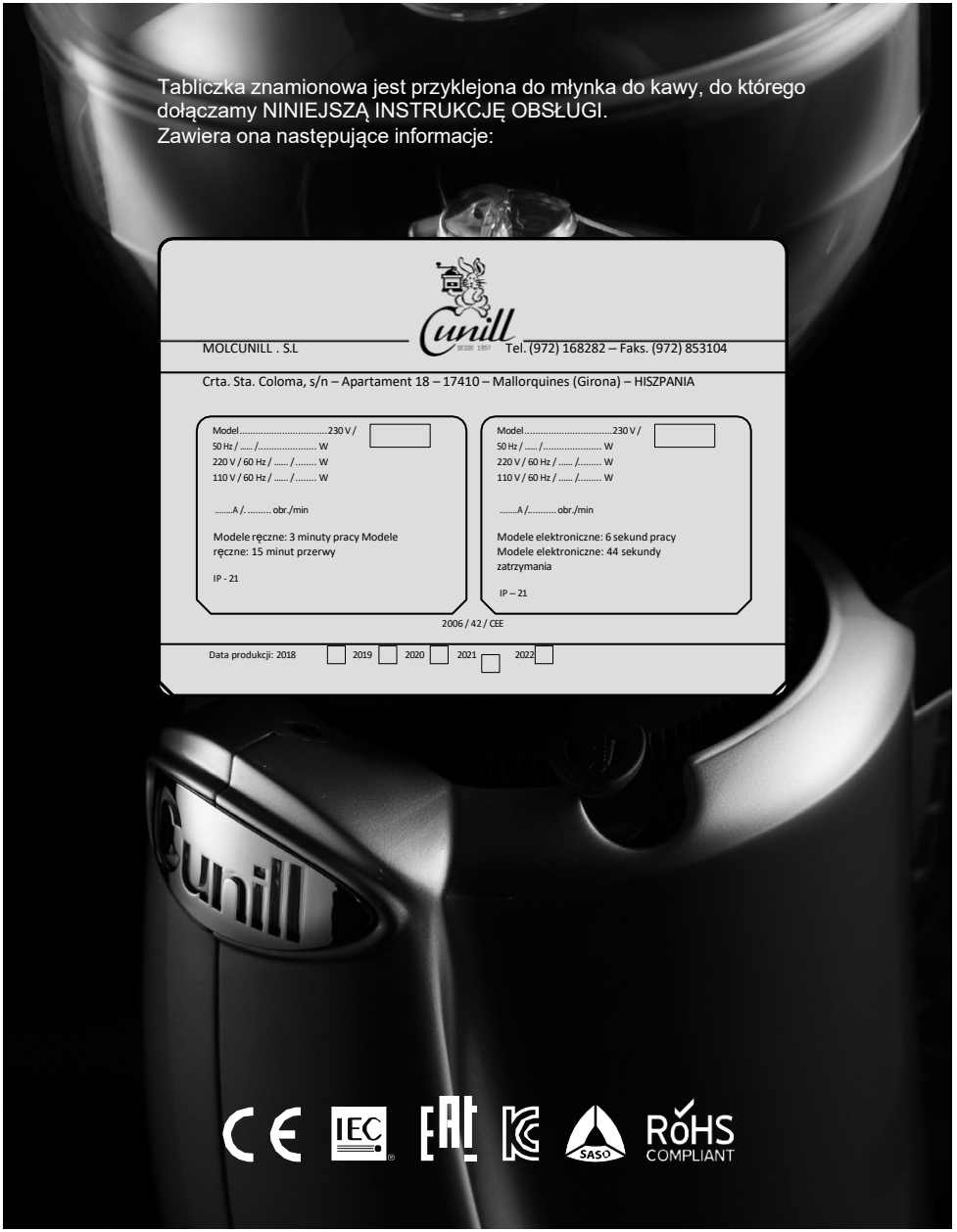
36 Ryzyko resztkowe

DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA BARDZO WAŻNE JEST
, aby przed włączeniem młynka do kawy upewnić się, że pojemnik (2) jest prawidłowo zamocowany i przytrzymywany przez 2 punkty mocujące (3). W przeciwnym razie po włączeniu młynka ostrza mielące zaczną się obracać i można je łatwo dotknąć palcami.



Dlatego pod żadnym pozorem nie wolno włączać młynka do kawy bez zasobnika
(2) NA MIEJSCU I PRZYMOCOWANEGO DO PŁYTY REGULACYJNEJ (4) ZA POMOCĄ ŚRUB BLOKUJĄCYCH (3).

Tabliczka znamionowa jest przyklejona do młynka do kawy, do którego dołączamy NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.
Zawiera ona następujące informacje:



NINIEJSZYM OŚWIADCZYMY, na własną odpowiedzialność i z zastrzeżeniem wyższych kryteriów, że maszyny wymienione poniżej spełniają podstawowe wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy określone w dyrektywie WE w zakresie projektu, konstrukcji oraz wersji przez nas oddanej do użytku.

Nazwa maszyny: Młynek do kawy.
Klasyczny typ maszyny: modele (nr 3) TRANQUILO (na kawę rozpuszczalną), (nr 3) TRANQUILO-2 (z uchwytem), (nr 3) BRASIL (z uchwytem), (nr 3) TAURO (z uchwytem), (nr 5) SPACE (z uchwytem – automatyczny), (nr 5) MARFIL (z uchwytem – automatyczny), (nr 12) MICHIGAN (worki).
Typ maszyn z tłumikiem: modele (nr 9) KENIA (z uchwytem – automatyczne), (nr 11) JAMAICA (z uchwytem – automatyczne), (nr 12) MOVIE (z uchwytem – automatyczne), (nr 12) HAWAI (worki). Typ maszyn elektronicznych: (nr 3) TRANQUILO-TRON (natychmiastowe), BRASIL-TRON (natychmiastowe), TAURO-TRON (natychmiastowe), (nr 5) MARFIL-TRON (natychmiastowe), SPACE-TRON (natychmiastowe),
(nr 9) KENIA-TRON (natychmiastowe), (nr 11) JAMAICA-TRON (natychmiastowe), (nr 12) LUXOMATIC (natychmiastowe).

Numer seryjny: Podany na tabliczce znamionowej (patrz sekcja 37) przyklejonej do urządzenia, dołączonej do niniejszej INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Zastosowane dyrektywy: Dyrektywa WE w sprawie maszyn 2006/42/EWG.
-IEC 60335-2-64:2002 (wydanie trzecie) +A1 w połączeniu z normą IEC 60335-1:2010 (wydanie piąte) + A1:2013
-EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014
-EN 60335-2-64:2004 (ocenia również normy EN 60335-2-64: 2000 + EN 60335-2-64:2000 CORR: 2002 + EN 60335-2-64/A1: 2002)
-EN 62233:2008
-SASO IEC 60335-2-64
-KC 60335-1
Kompatybilność elektromagnetyczna – EMC
-EN 55014-1:2017
-EN 55014-2:2015
-EN 61000-3-2:2014
-EN 61000-3-3:2013

Przepisy normalizacyjne dotyczące konkretnych zastosowań: EN 292-1 i 2,
Bezpieczeństwo maszyn.
EN 60.204-1, Wyposażenie elektryczne maszyn.

Podpis producenta:

W imieniu MOLCUNILL.S.L
Joel Cunill Dyrektor generalny



TRANQUILO



TRANQUILO TRON



TRANQUILO II



BRASIL



LUXO

6th ANNIVERSARY Cunill DESDE 1957



LUXOMATIC



KENIA TRON



MARFIL



JAMAICA TRON



FILM